

## [Text]

2. To make a related inventory of long- and short-range protection solutions, including materials on media and techniques currently available internationally.

3. To define the relevant aesthetic, ethical, and technical parameters of protective treatments.

Perhaps I should explain that last one. Why are we involved with aesthetics and ethical concerns? To give you, I think, a good example, the technique of applying epoxy resins to the surface of bronze sculptures was introduced some years ago. It was enthusiastically used as a panacea for all ills, and then subsequently it was discovered that the epoxy resins were in fact not stable to ultraviolet radiation, that they all turned dark purple. It was then found it was impossible to get them off. That is what I mean by the ethical and aesthetic parameters. In other words, you lay down a set of guidelines beforehand so that you do not apply things without knowing the full implications of what you are doing.

4. Finally, to prepare a report correlating all the above with details of costs on a treatment per unit basis.

A joint Canadian-American team is recommended because it is pointless to duplicate work since the required expertise and the solutions are not controlled or changed by crossing international borders. There is in fact a good case for involving certain European expertise in addition to the above and I have in fact already initiated such exchanges. I have a letter before me which arrived yesterday from a colleague in Aire, and it enabled me to include the reference to the Escorial. That only got into this presentation late yesterday afternoon because the network of information is still at work.

All the data I have listed is currently available to the international conservation community or their colleagues in the material sciences. In the initial draft list of people who might be involved in the team, I have included a leading American material scientist.

In Canada a simultaneous federal initiative should establish a federal, provincial, municipal census or inventory of heritage buildings, monuments and sites. This inventory should be computer-based and should build upon existing federal, provincial and municipal listings or inventories. The inventory must include data on materials involved to aid assessment of potential damage or appropriate protective measures. Such an inventory is already in progress in the U.S.A., despite the enormous extent of this task.

It is suggested that, in view of their expertise, the governments of Ontario and possibly Quebec might also take an important leading role in the design and development of the special systems that would be required for these joint inventories. A special additional feature project will be a study on tax incentives and other legal political mechanisms for financing and encouraging protective measures.

In summary, I propose a series of actions which are interrelated and which build upon existing resources. By using computers, we can arrive at a review of available treatments to

## [Translation]

2. Dresser un inventaire des solutions à court et à long terme pour protéger ces matériaux; notamment de la documentation et des techniques qui existent actuellement dans le monde.

3. Définir les paramètres esthétiques, éthiques et techniques des solutions à apporter.

Je devrais peut-être vous expliquer le dernier point. Pourquoi devrions-nous nous préoccuper d'esthétique et d'éthique? La technique qui consiste à appliquer des résines époxy sur la surface de sculptures de bronze a été introduite il y a quelques années, et illustre bien ce que je veux dire. Cette technique que l'on considérait comme la panacée a été utilisée avec enthousiasme, puis on s'est aperçu que les résines époxy étaient sensibles aux radiations ultra-violettes et tournaient toutes au violet foncé. On a appris par la suite que la couleur était indélébile. Voilà ce que j'entends par des paramètres éthiques et esthétiques. En d'autres termes, il faut au préalable établir des lignes de conduite, pour éviter qu'on applique des techniques sans en connaître tous les effets.

4. Enfin, faire un rapport détaillé des coûts des solutions à apporter par unité.

Je recommande une équipe mixte canado-américaine, pour éviter le double emploi, car les connaissances et les solutions nécessaires ne changent pas aux frontières internationales. Il est également opportun de faire appel aux spécialistes européens, et j'ai déjà fait des démarches en ce sens. J'ai devant moi une lettre que j'ai reçue hier d'un collègue d'Irlande, qui m'a permis de vous donner l'exemple de l'Escorial. Ce n'est que tard hier après-midi, que j'ai ajouté cet élément d'information dans mon exposé.

Tous les renseignements que je vous ai donnés sont à la disposition de la communauté internationale de conservation et des spécialistes des matériaux. J'ai inclus dans ma liste initiale de personnes qui pourraient faire partie de l'équipe un éminent spécialiste américain des matériaux.

Au Canada, le gouvernement fédéral devrait en même temps dresser un inventaire des édifices, monuments et sites du patrimoine fédéral, provincial et municipal. Cet inventaire devrait être informatisé et s'inspirer des listes ou inventaires existants du gouvernement fédéral, des provinces et des municipalités. L'inventaire doit comprendre des données sur les matériaux, pour faciliter l'évaluation des dommages éventuels ou l'application de solutions appropriées. On a déjà commencé à dresser un tel inventaire aux États-Unis, malgré la nature colossale de cette tâche.

Comme les gouvernements de l'Ontario, et sans doute du Québec, ont déjà de l'expérience à cet égard, ils pourraient peut-être être appelés à jouer un rôle important dans la mise au point des systèmes spéciaux nécessaires pour dresser ces inventaires. Un autre projet spécial consisterait à faire une étude des encouragements fiscaux et autres mécanismes politiques et légaux visant à financer et à encourager les solutions à apporter.

En résumé, je propose donc une série d'actions reliées entre elles et qui reposent sur des ressources existantes. En utilisant l'ordinateur, nous pourrions examiner les traitements pouvant